

- Ruiss à 2 chaussées séparées, revêtement dur  
Dual Highway, hard surface  
Route, revêtement dur, plus de 2 voies, numéro de route  
Road, hard surface, more than 2 lanes, highway route number  
Route, revêtement dur, 2 voies  
Road, hard surface, 2 lanes  
Route, revêtement dur, moins de 2 voies  
Road, hard surface, less than 2 lanes  
Route de gravier, aggloméré, route asph., 2 voies ou plus  
Road, loose or stabilized surface, all season, 2 lanes or more  
Route de gravier, temps sec  
Road, loose surface, dry weather  
Chemin de terre ou d'évier; barrière  
Vehicle track or water road; gate  
Sentier; pas de pontage; pontage court  
Trail, cut line or portage; portage, short  
Agglomération; rue, parc ou terrain de sports  
Built-up area, street, park/sports field  
Chemin de fer, voie unique, voies multiples, voie d'éclatement; gare  
Railway, single track, multiple tracks, split track; station  
Ligne électrique; lignes multiples  
Power transmission line, multiple lines  
Pont; passerelle; tunnel  
Bridge, footbridge, tunnel  
Signalisation; chaussée  
Cul; embankment, causeway  
Hydroélectricité; barrage; barrage à turbines  
Hydroelectric dam; turbine; impounding light  
Bâtiment(s)  
Building(s)  
Église; lieu de culte non chrétien; lieu de pèlerinage  
Church; non-Christian place of worship; shrine  
École; école; école de parents  
School; classroom; fire station  
Cimetière; lieu d'enterrement ou lieu d'enterrement  
Cemetery; interment site or point of interment; gravehouse  
Terrain de camping; terrain de pique-nique; centre de service  
Camping ground; picnic site; service centre  
Golf course; terrain de golf  
Golf course; golf course  
Installation pétrolière ou de gaz naturel; installation électrique  
Oil or natural gas facility; electrical facility  
Frontière internationale avec zone non reconnue  
International boundary with incognitum  
Limite de première classe  
Boundary, first class  
Limite de première classe non arpentée  
Boundary, first class unsurveyed  
Limite de deuxième classe  
Boundary, second class  
Limite de deuxième classe dans les régions de l'arpentage des terres du Canada  
Boundary, second class in Dominion Land Survey  
Limite de troisième classe  
Boundary, third class  
Limite de quatrième classe  
Boundary, fourth class  
Limite de cinquième classe  
Boundary, fifth class  
Limite de sixième classe  
Boundary, sixth class  
Limite de septième classe  
Boundary, seventh class  
Limite de huitième classe  
Boundary, eighth class  
Limite de neuvième classe  
Boundary, ninth class  
Barrage; petit grand pont; pont à une route  
Dam; small, large, carrying road  
Cours d'eau ou ruisseau (incluant les rapides)  
Watercourse or stream; rapids; incline  
Rapides; chutes (avec hauteur en m)  
Rapids; falls (with height in m)  
Lac ou étang; lac; lac ou étang intermittent  
Lake or pond; slough; intermittent lake or pond  
Estran ou sable dans l'eau  
Foreshore flats or sand in water  
Rochers dans l'eau ou dans  
Rocks in water or small islands  
Roches; rochers; rochers  
Rocks; rocks; rocks  
Murs; murettes  
Mounds; mounds  
Coulées de rivières; rivières; rivières; rivières  
Coulées; rivières; rivières; rivières  
Coulées de rivières  
Depression contours  
Depression contours  
Cliff or escarpment  
Cliff or escarpment  
Sable; sable; sable  
Sand; sand; sand  
Glacier; glacier; glacier  
Glacier; glacier; glacier  
Région boisée; vergers; vignes; champs; champs  
Wooded area; orchards; vineyards; fields  
Pour une liste complète des signes, voir le verso.  
For complete reference, see reverse side.

Votre vendeur local Your Local Dealer

48°00'	22 A/16	22 A/16
48°45'	22 A/10	22 A/9
48°30'	22 A/7	22 A/8
48°15'	64°00'	64°30'

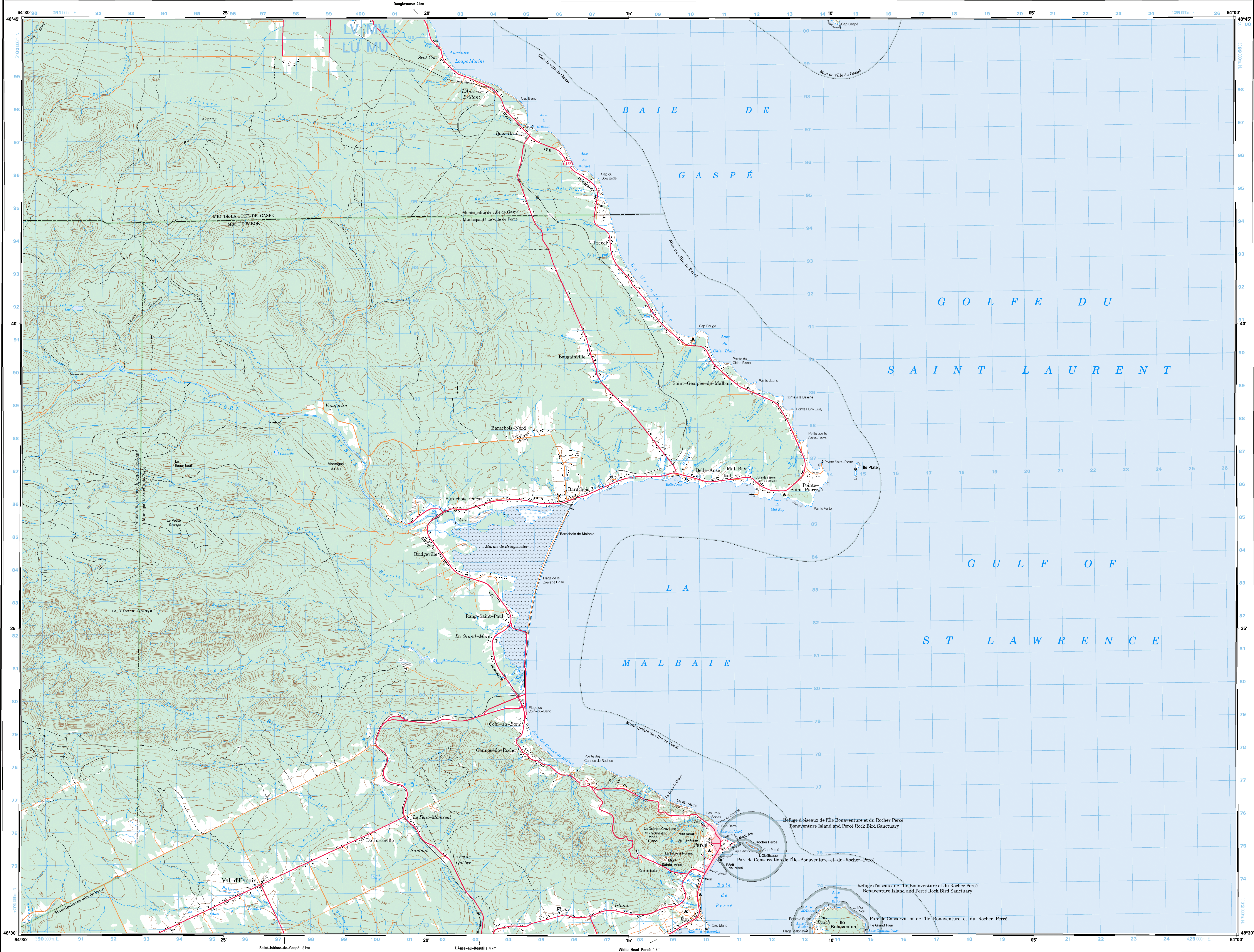
Ressources naturelles Canada Natural Resources Canada

CARTES TOPOGRAPHIQUES DU CANADA  
CANADIAN TOPOGRAPHIC MAPS

22 A/9 1/50 000

PERCÉ

PERCÉ 22 A/9 Edition 4 Edition Canada



Établi par le Centre d'information topographique, Ressources naturelles Canada. Limites et toponymes à jour en 2000; tous les autres renseignements à jour en 1992. Publié en 2001. Visitez notre site Web : <http://cartes.RNCan.gc.ca/>

Pour toutes corrections, additions ou commentaires concernant le contenu de cette carte, veuillez nous contacter soit par téléphone au 1-800-465-6277, par télécopieur au 1-800-661-6277 ou par courrier électronique à : [cartes.topo@RNCan.gc.ca](mailto:cartes.topo@RNCan.gc.ca)

Cette carte ne peut être reproduite, en totalité ou en partie, sous quelque forme ou par quelque procédé que ce soit – graphique, mécanique ou électronique – sans l'autorisation écrite de Ressources naturelles Canada.

© 2001, Sa Majesté la Reine du chef du Canada.  
Cetle carte ne doit pas être utilisée pour la navigation aérienne ou maritime.

Projection transverse de Mercator • Transverse Mercator Projection  
Système de référence nord-américain de 1983  
North American Datum 1983  
Conversion des coordonnées NAD 83 (WGS 84) à NAD 27  
Values converted from NAD 83 (WGS 84) to NAD 27  
Coordonnées géographiques : Latitude + soustraire 0,2  
Geographical coordinates : Latitude - subtract 0,2  
Quadrangle : Océan (N) + soustraire 4,23 m  
Quadrangle : Ocean (N) - subtract 4,23 m  
Annual change decreasing 5,1°

Coordonnées de conversion NAD 83 (WGS 84) à NAD 27  
Mean values for the map - Geographical : Latitude - subtract 0,2  
Longitude + add 2,5°  
Grid : Northing - subtract 125 m  
Easting + subtract 54 m

PERCÉ  
QUÉBEC • QUEBEC

1/50 000  
Kilomètres 1 0 1 2 3 4 Kilometers  
Miles 1 0 1 2 3 Miles  
1 centimètre sur la carte représente 500 mètres au sol  
1 centimetre on the map represents 500 metres on the ground  
Équidistance des courbes : 20 mètres  
Contour Interval: 20 Metres  
Altitudes en mètres au-dessus du niveau moyen de la mer  
Elevations in Metres above Mean Sea Level

Méthode employée pour fixer des repères à 100 mètres près  
Method used to fix reference to the nearest 100 metres  
Abcèses : Note le chiffre de la ligne du quadrangle à gauche du repère. Estimer le nombre de divisions du carré entre cette ligne et le repère en direction est.  
Example : Read grid line value to the left of point. Estimate number of a square from this line eastward to point.  
Ondes : Note le chiffre de la ligne du quadrangle en dessous du repère. Estimer le nombre de divisions du carré entre cette ligne et le repère en direction nord.  
Example : Read grid line value below point. Estimate number of a square from this line northward to point.

Quadrangle universel transverse de Mercator de 100 mètres  
Zone 20  
Universal Transverse Mercator Grid  
Zone 20  
100 metres

Identification du carré de 100 000 mètres  
100 000 metres Square Identification  
20 U  
Grid Zone Designation

Produced by the Centre for Topographic Information, Natural Resources Canada. Boundaries and toponyms current as of 2000; all other information current as of 1992. Published in 2001.  
Visit our Web site: <http://maps.RNCan.gc.ca/>  
For corrections, additions or comments concerning the content of this map, please contact us either by telephone at 1-800-465-6277, by facsimile at 1-800-661-6277 or by electronic mail at: [cartes.topo@RNCan.gc.ca](mailto:cartes.topo@RNCan.gc.ca)  
This map may not be reproduced in whole or in part, by any means - graphic, electronic or mechanical - without the written permission of Natural Resources Canada.  
© 2001, Her Majesty the Queen in Right of Canada.  
This map is not to be used for air or marine navigation.